

CONSERVAR COMO REFERENCIA
 Leer este manual, así como cualquier otro relacionado, para consultar las advertencias e informaciones relevantes.

INSTRUCCIONES

La primera elección cuando cuenta la calidad.™

Ultra Max™ 695/795/1095 Pulverizadores de pintura sin aire

Presión máxima de trabajo de 227 bar (22,7 Mpa)

220–240 Vca

Pulverizador	Serie	Lo-boy	Hi-boy	Piezas
695	B	245005	245004 245009	309253
795	A	245025	245024 245027	309261
1095	A		245034 245038	309261

100–120 Vca (Reino Unido, Japón, Taiwan)

Pulverizador	Serie	Lo-boy	Hi-boy	Piezas
695	B	245008	245006 245007	309253
795	A		245026	309261
1095	A	245037	254035 245036	309261

120 Vca (Norte América)

Pulverizador	Serie	Lo-boy	Hi-boy	Piezas
695	B	245002	245000	309252
695	A	245003 245011 245051 246309	245001 245010 245050 246308	309252
795	A	245022 245023	245020 245021 245028	309260
1095	A		245030 245031 245032 245039	309260

Manuales relacionados



..... 309257

Funcionamiento



..... 309091

Pistola de pulverización



..... 309250 (695)

..... 309277 (795/1095)

Bomba



..... 309055

Boquilla de pulverización



..... 309252 309253 (695)

..... 309260 309261 (795/1095)

Piezas

Norte América

Mundial

Índice

Advertencias	2	Sustitución del interruptor de encendido	13
Identificación y función de los componentes	3	Reparación del dispositivo de control de la presión	16
Información general sobre la reparación	4	Sustitución del alojamiento del impulsor	20
Conexión a tierra	5	Sustitución del motor	22
Detección de problemas	5	Sustitución de la base de bomba	23
Prueba de giro	9	Características técnicas	24
Sustitución de las escobillas del motor	9		

⚠ WARNING

Fire and explosion hazard: Solvent and paint fumes can ignite or explode.

To help prevent a fire and explosion:

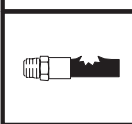
- **Use only in an extremely well ventilated area.**
- Eliminate all ignition sources; such as pilot lights, cigarettes and plastic drop cloths (static arc hazard). Do not plug or unplug power cords or turn lights on or off in spray area.
- Ground Sprayer, object being sprayed, paint and solvent pails.
- Hold gun firmly to side of grounded pail when triggering into pail.
- Use only conductive airless paint hose.
- Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride, other halogenated hydrocarbon solvents or fluids containing such solvents in pressurized aluminum equipment. Such use could result in a chemical reaction, with the possibility of explosion.

Fluid injection and high pressure hazard: High pressure spray or leaks can inject fluid into the body.

To help prevent injection, always:

- Engage trigger safety latch when not spraying.
- Keep clear of nozzle and leaks.
- Never spray without a tip guard.
- Do **PRESSURE RELIEF** if you stop spraying or begin servicing sprayer.
- Do not use components rated less than sprayer *Maximum Working Pressure*.
- Never allow children to use this unit.

If high pressure fluid pierces your skin, the injury might look like "just a cut". But it is a serious wound! Get immediate medical attention.



⚠ PERICOLO

Pericolo di incendio e di esplosione: Il solvente ed i fumi di vernici possono esplodere o prendere fuoco.

Per prevenire incendi ed esplosioni:

● **Utilizzare solo in aree estremamente ben ventilate.**

- Eliminare tutte le fonti di incendio; come le fiamme pilota, le sigarette e le coperture in plastica (pericolo di archi statici). Non collegare o scollegare i cavi di alimentazione o accendere o spegnere luci nell'area di spruzzatura.
- Collegare a terra lo spruzzatore, l'oggetto che viene spruzzato ed i secchi di vernice e di solvente.
- Tenere ferma la pistola su un lato di un secchio collegato a terra quando si attiva nel secchio.
- Utilizzare solo flessibili della vernice airless conduttivi.
- Nelle pompe di alluminio pressurizzate non utilizzare mai 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi. Il loro utilizzo può provocare una reazione chimica con una possibile esplosione.

Pericolo da iniezione di fluido ed alta pressione: Spruzzi o perdite ad alta pressione possono iniettare fluido nel corpo.

Per prevenire le iniezioni di fluido, sempre:

- Innescare sempre il gancio di sicurezza quando non si spruzza.
- Tenersi lontano dall'ugello e dalle perdite.
- Non spruzzare mai senza la protezione dell'ugello.
- **SCARICARE LA PRESSIONE** se si arresta la spruzzatura o si eseguono interventi di manutenzione sullo spruzzatore.
- Non utilizzare componenti con una pressione inferiore alla *massima pressione di esercizio del sistema*.
- Non consentire ai bambini di utilizzare questa unità.

Se fluido ad alta pressione ferisce la pelle, la lesione può sembrare un "semplice taglio". Ma è una lesione grave. Richiedere assistenza medica immediata.

⚠ ADVERTÊNCIA

Perigo de incêndio e explosão: os solventes e os vapores da tinta poderão explodir ou incendiar.

Para evitar incêndio e explosão:

- **Utilize unicamente em áreas extremamente bem ventiladas;**
- Elimine todas as fontes de ignição como, por exemplo, luzes piloto, cigarros e plásticos de protecção (perigo de arco estático). Não ligue nem desligue cabos eléctricos nem acenda ou apague luzes na área da pintura.
- Ponha em contacto com a terra o equipamento, o objecto a ser pintado, e os baldes de tinta e de solventes.
- Segure a pistola firmemente, apoiando-a na parede do balde em contacto com a terra, quando estiver a descarregar para dentro do mesmo.
- Utilize somente tubos flexíveis condutores para pintura a alta pressão.
- Não utilize 1,1,1-tricloroetano, cloroto de metileno, outros solventes de hidrocarbonetos halogenados ou líquidos contendo tais solventes em equipamento de alumínio pressurizado. Tal utilização poderá resultar numa reação química, com possibilidade de explosão.

Perigo de injeção de líquidos a alta pressão: a pintura ou as fugas a alta pressão podem injectar líquido na pele humana.

Para evitar a injeção, faça sempre o seguinte:

- Engate o dispositivo de segurança do gatilho quando não estiver a pintar;
- Mantenha-se afastado dos bocais e locais onde houver fugas;
- Nunca pinte sem um protector de bico;
- Efectue a **DESCOMPRESSÃO** quando parar de pintar e antes de iniciar a manutenção do equipamento;
- Não utilize componentes com uma *Pressão máxima de trabalho inferior à do equipamento*;
- Nunca permita que crianças utilizem esta unidade.

Se o líquido a alta pressão penetrar na pele, o ferimento poderá parecer "simplesmente um corte". Mas é um ferimento grave! Procure imediatamente assistência médica.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de incendio y explosión: Los vapores de disolvente o de pintura pueden incendiarse o explotar.

Para ayudar a evitar que se produzca un incendio o una explosión:

● **Use únicamente en un área muy bien ventilada.**

- Elimine toda fuente de ignición, tales como las luces piloto, los cigarrillos y las cubiertas de plástico (peligro de arcos estáticos). No enchufe ni desenchufe cables de alimentación ni apague ni encienda las luces en el área de pulverización.
- Conecte a tierra el pulverizador, el objeto que esté pintando y los cubos de disolvente.
- Sujete firmemente la pistola contra el lado de un recipiente conectado a tierra mientras dispara la pistola hacia el interior del mismo.
- Utilice únicamente mangueras de pintura sin aire, conductoras eléctricamente.
- No utilice nunca tricloroetano-1,1,1, cloruro de metileno, u otros disolventes a base de hidrocarburos halogenados o fluidos que contengan tales disolventes en un equipo a presión de aluminio. El uso de estas sustancias puede provocar una intensa reacción química, con riesgos de explosión.

Peligro de inyección de fluido y de alta presión: La pulverización o las fugas a alta presión pueden inyectar fluido en el cuerpo.

Para ayudar a evitar la inyección, siempre:

- Enganche el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando.
- Manténgase alejado de la boquilla y de las fugas.
- No pulverice sin una protección en la boquilla.
- Realice el procedimiento de **DESCOMPRESIÓN** si deja de pulverizar fluido o repara el pulverizador.
- No use componentes cuya presión nominal sea menor que la *Presión máxima de funcionamiento del pulverizador*.
- No permita que niños usen esta unidad.

Si el fluido a alta presión penetra la piel, la herida puede parecer "un simple corte". ¡Pero se trata de una herida grave! Consiga inmediatamente atención médica.

Identificación y función de los componentes

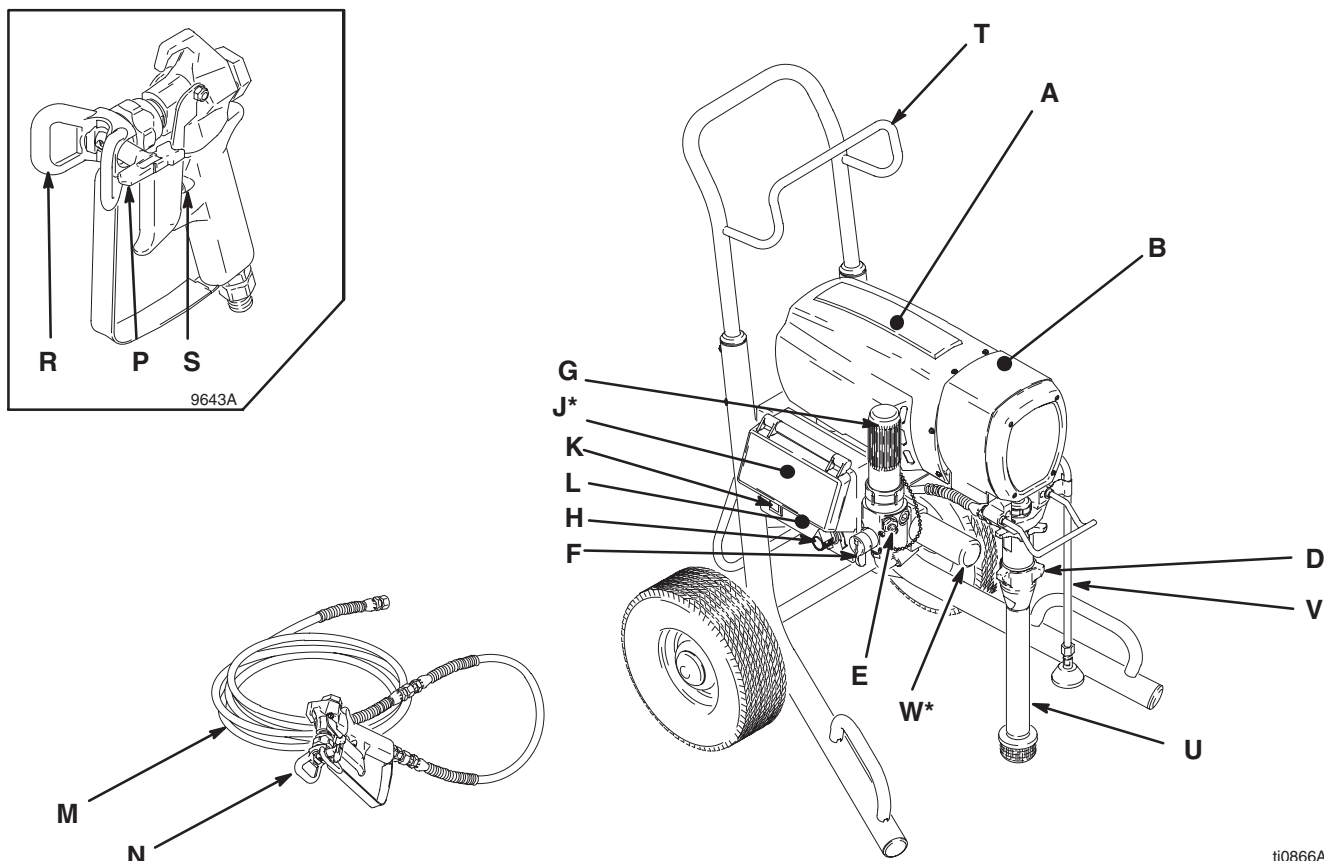


Fig. 1

ti0866A

A	Motor	Motor CC, imán permanente, totalmente blindado, refrigerado por ventilador
B	Conjunto de la transmisión	Transfiere potencia desde el motor CC hasta la base de bomba
D	Base de bomba	Envía el fluido desde la aspiración hasta la pistola de pulverización
E	Salida de fluido	Aquí se conecta la pistola de pulverización
F	Válvula de cebado	Cuando se abre, se utiliza para cebar, drenar y lavar el pulverizador
G	Filtro de fluido	Filtro final para el fluido antes de que entre en la pistola de pulverización
H	Mando de ajuste de la presión	Controla la presión de salida del fluido
J*	Dispositivo de control de presión/pantalla de visualización	Controla la velocidad del motor para mantener la presión de salida del fluido. Funciona con el mando de ajuste de la presión. Visualiza la presión, galones/litro, el tiempo de lavado y los códigos de error
K	Interruptor de encendido/apagado	Interruptor de potencia que controla el suministro de potencia principal al pulverizador
L	Interruptor de 15/20A o 10/12A	Fija el amperaje más bajo en caso de que se dispare el limitador de corriente cuando no está pulverizando (no todos los modelos)
M	Manguera de pulverización de pintura sin aire	Manguera de nylon, conductora, con conexión a tierra, con protectores de muelle en ambos extremos
N	Pistola de pulverización	Pistola de pulverización de alta presión con cierre de seguridad
P	Boquilla de giro RAC 5	Utiliza fluido de alta presión para eliminar cualquier obstrucción de la boquilla de pulverización sin necesidad de desmontarla de la pistola
R	Protección de boquilla HandTite™	La protección de la boquilla reduce el riesgo de que se inyecte fluido
S	Cierre de seguridad de la pistola	Impide que se produzca el disparo accidental de la pistola de pulverización
T	Bastidor para el cable de alimentación y la manguera	Proporciona soporte para el cable de alimentación y la manguera de pintura durante el almacenamiento
U	Tubo de aspiración	Trasvasa el fluido desde el depósito de material hasta la bomba
V	Tubo de drenaje	Salida de fluido utilizada para drenar y cebar el pulverizador
W*	Válvula AutoClean™	Conexión de la pistola de pulverización para conseguir la autolimpieza del pulverizador sincronizado con el apagado automático
*	No está disponible en todos los pulverizadores	

Información general sobre la reparación

Procedimiento de descompresión

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE INYECCIÓN

Se debe liberar manualmente la presión del sistema para evitar que éste se ponga en funcionamiento o comience a pulverizar accidentalmente. El fluido a alta presión puede inyectarse a través de la piel y causar serias lesiones. Para reducir el riesgo de causar serios daños con la pulverización accidental, las salpicaduras de fluido o las piezas móviles, realice el **Procedimiento de descompresión** siempre que:

- se le indique que se debe liberar la presión;
- termine la operación de pulverización;
- revise o repare cualquier pieza del equipo;
- o instale o limpie la boquilla de pulverización.

1. Enganche el seguro de la pistola.
2. Coloque el interruptor ENCENDIDO/APAGADO en APAGADO (OFF) y el mando del dispositivo de control de la presión en cero.
3. Desenchufe el cable de alimentación.
4. Desenganche el cierre de seguridad del gatillo. Fije firmemente una parte metálica de la pistola a un cubo metálico puesto a tierra. Ponga en funcionamiento la pistola para descomprimir.
5. Enganche el seguro de la pistola.
6. Abra la válvula de drenaje de la presión. Deje esta válvula abierta hasta que esté listo para pulverizar de nuevo.

Si se sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera están obstruidas, o que no se ha liberado completamente la presión después de llevar a cabo las operaciones anteriores, afloje MUY LENTAMENTE la tuerca de retención del protector de la boquilla o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar la presión gradualmente, y afloje después completamente. Limpie ahora la obstrucción de la boquilla o de la manguera.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA PELIGRO DE PIEZAS EN MOVIMIENTO

Para reducir el riesgo de provocar graves daños, incluyendo descargas eléctricas, no toque ninguna pieza móvil o pieza eléctrica con los dedos o con una herramienta cuando inspeccione la reparación. Desconecte y desenchufe el equipo antes de repararlo. Vuelva a instalar las tapas, juntas, tornillos y arandelas antes de poner en marcha el pulverizador.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de que se produzca una avería en el dispositivo de control de la presión:

- Utilice unas pinzas de puntas de aguja para desconectar los cables. No tire nunca del cable ni del conector.
- Empareje los conectores de cables correctamente. Verifique que la cuchilla plana del conector aislado macho esté centrada en el conector hembra.
- Dirija los cables con cuidado para evitar interferencias con las demás conexiones del dispositivo de control de la presión. No pille los cables entre la tapa y la caja de control.

1. **Conservar todos los tornillos, tuercas, arandelas, juntas y conexiones eléctricas** que han sido desmontadas durante el procedimiento de reparación. Normalmente estas piezas no se suministran con las piezas de repuesto.
2. **Compruebe la reparación** una vez solucionado el problema.
3. **Si el equipo no funciona correctamente**, compruebe de nuevo la reparación realizada. Si fuera necesario, consulte la sección Detección de problemas, en las páginas 5–8, para identificar otros posibles problemas y soluciones.

⚠ ADVERTENCIA



RIESGO DE QUEMADURAS RIESGO DE EXPLOSIÓN

El motor puede calentarse mucho durante su funcionamiento, y su contacto puede provocar importantes quemaduras.

El contacto de materiales inflamables con el motor sin la tapa puede provocar incendios o explosiones. Mantenga colocado el blindaje del motor durante el funcionamiento para reducir el riesgo de quemaduras, incendios o explosiones.



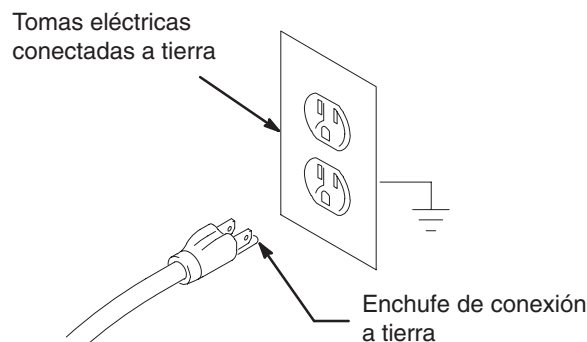
4. **Antes de hacer funcionar el pulverizador, instale el blindaje del motor** y cámbielo si estuviera dañado. El blindaje evita el sobrecalentamiento y protege al operario de las descargas eléctricas que podría sufrir si tocara los terminales del colector. También reduce el riesgo de quemaduras, incendios o explosiones; consulte las **ADVERTENCIAS** anteriores.

Conexión a tierra

⚠ ADVERTENCIA

La alteración del enchufe con toma a tierra o su conexión incorrecta creará el riesgo de descargas eléctricas, incendios o explosiones que podrían causar lesiones graves e incluso la muerte.

1. Todos los modelos requieren un enchufe de corriente con toma a tierra para la conexión eléctrica. El circuito debe tener 50/60 Hz con un amperaje nominal igual o mayor que el del pulverizador. Vea la Fig. 2.
2. No altere la espiga de conexión a tierra ni utilice un adaptador.



Modelo 120 Vca representado

Fig. 2

3. 120 Vca: Se puede utilizar un cable de extensión de 3 hilos, de 1,0 mm, con espiga de conexión a tierra, de 90 m.
220–240 Vca: Se puede utilizar un cable de extensión de 3 hilos, de 1,0 mm (como mínimo), con espiga de conexión a tierra, de 90 m. Cables de mayor longitud reducen el rendimiento del pulverizador.

Detección de problemas



Libere la presión; página 4.

PROBLEMA	QUÉ SE DEBE VERIFICAR? <i>Si la comprobación es correcta, pase a la comprobación siguiente</i>	ACCIÓN A TOMAR <i>Si la comprobación no es correcta, consulte esta columna</i>
El motor no funciona	1. En los pulverizadores equipados con pantalla de visualización digital, compruebe en la pantalla los códigos de error; en los pulverizadores sin pantalla digital, compruebe si el LED parpadea en la tarjeta de control del motor del interior del SmartControl.	1. Si apareciera un código de error (E=0X) en la pantalla de visualización o si el LED parpadeara, consulte el cuadro de diagnóstico de los códigos de error en la página 18. Si no fuera así, continúe.
	2. Compruebe que la pantalla de visualización digital está conectada. Si no hubiera nada visualizado, revise el cable de alimentación, el interruptor de corriente y todas las conexiones eléctricas para comprobar la continuidad. Compruebe el suministro de energía del edificio.	2. Apriete las conexiones eléctricas flojas. Reemplace el interruptor de corriente, el cable de alimentación o los cables que estuvieran dañados. Rearme el limitador de corriente si se hubiera disparado.
	3. Compruebe el valor del botón del dispositivo de control de la presión. El motor no funcionará si se encuentra en el valor mínimo.	3. Aumente el ajuste de presión.
	4. Con la válvula de drenaje abierta y el mando del dispositivo de control de presión en posición máxima, compruebe si hay una luz parpadeando al lado de bar o de Mpa <ol style="list-style-type: none"> a. Si la luz está parpadeando, la tarjeta de circuito impreso de control está ordenando al motor que funcione y, lo más probable es que el problema esté en el motor o en el cableado del motor. b. Si la luz no está parpadeando, lo más probable es que la causa sea la tarjeta de circuito impreso de control, el cableado de la tarjeta de circuito impreso de control, el potenciómetro o el transductor. 	4. En base a los resultados de esta prueba, investigue los posibles problemas del cableado, el motor, el dispositivo de control, el transductor o el potenciómetro siguiendo las instrucciones de los pasos siguientes.

DetECCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	QUÉ SE DEBE VERIFICAR? <i>Si la comprobación es correcta, pase a la comprobación siguiente</i>	ACCIÓN A TOMAR <i>Si la comprobación no es correcta, consulte esta columna</i>
Motor	1. Conexiones en la tarjeta de circuito impreso de control y las escobillas	1. Repara las conexiones flojas
	2. Escobillas desgastadas. La longitud debe ser de 12,5 mm como mínimo. Revise ambos lados	2. Reemplace las escobillas. Página 9
	3. Los muelles de escobillas están rotos o desalineados	3. Vuelva a alinear los muelles o reemplácelos
	4. Las escobillas o los muelles están pegados a sus soportes	4. Limpie el portaescobillas y alinee los hilos conductores de las escobillas para que puedan moverse libremente
	5. Revise el inducido del motor en busca de cortocircuitos utilizando un aparato de pruebas de inducido o pruebe el motor. Página 9	5. Reemplace el motor
	6. Revise el conmutador del inducido en busca de huellas de quemaduras, estrías u otros daños	6. Desmunte el motor y, si es posible, haga rectificar el conmutador en un taller mecánico. Página 22
Tarjeta de circuito impreso de control o cableado	1. El cableado de la tarjeta de circuito impreso de control está flojo	1. Repara las conexiones flojas
	2. La tarjeta de circuito impreso de control está dañada	2. Cambie la tarjeta de circuito impreso de control
Control/sensor	1. El potenciómetro está dañado	1. Cambie el potenciómetro
	2. El transductor de presión está dañado	2. Cambie el transductor de presión

Detección de problemas

PROBLEMA	QUÉ SE DEBE VERIFICAR? <i>Si la comprobación es correcta, pase a la comprobación siguiente</i>	ACCIÓN A TOMAR <i>Si la comprobación no es correcta, consulte esta columna</i>
Flujo bajo o fluctuante	1. Las boquillas de pulverización están desgastadas.	1. Siga las indicaciones de la advertencia Procedimiento de descompresión y cambie la boquilla. Consulte el manual de la pistola o de la boquilla.
	2. Verifique que la bomba no continúe realizando un recorrido cuando el mecanismo de disparo de la pistola está desenganchado.	2. Efectúe el mantenimiento de la bomba. Vea la página 23.
	3. Filtro atascado.	3. Libere la presión. Inspeccione y limpie el filtro.
	4. La válvula de cebado tiene fugas.	4. Libere la presión. Repare la válvula de cebado.
	5. Conexiones de la manguera de aspiración.	5. Apriete las conexiones flojas.
	6. Suministro eléctrico con el voltímetro. El indicador debe mostrar: 210–255 Vca para los modelos 220–240 Vca. 85–130 Vca para los modelos 100–120 Vca. Las bajas tensiones reducen el rendimiento del pulverizador.	6. Rearme el circuito eléctrico del edificio; reemplace el fusible del edificio. Repare la toma de corriente o pruebe en otro.
	7. Longitud y sección del cable de extensión; debe tener un hilo de calibre 12, como mínimo, y una longitud máxima de 90 m. Los cables de mayor longitud reducen el rendimiento del pulverizador.	7. Reemplácelo con un cable de extensión adecuado y con toma a tierra.
	8. Pérdida de presión.	8. Lleve a cabo uno de las siguientes acciones, o las dos: a. Gire el mando de control de la presión completamente en sentido horario. Asegúrese de que el mando del control de presión esté correctamente instalado de forma que pueda girarlo a tope en el sentido horario. b. Pruebe con un nuevo transductor.
	9. El inducido del motor en busca de cortocircuitos utilizando un aparato de pruebas de inducido o pruebe el motor. Vea la página 9.	9. Cambie el motor. Consulte la página 22.
	10. Suministro de pintura.	10. Rellenar y volver a cebar la bomba.
	11. Filtro de malla de admisión obstruido.	11. Desmante, limpie y después vuelva a montarlo.
	12. El tubo o las piezas de conexión están flojos.	12. Apriete. Utilice líquido de sellado de roscas o cinta de estanqueidad en las roscas, si fuera necesario.
	13. Comprobar si la bola de la válvula de admisión y la bola del pistón están correctamente asentadas. Vea la página 23.	13. Desmante la válvula de admisión y límpiela. Revise la bola y el asiento en busca de rasguños; reemplace si fuera necesario. Vea la página 23. Filtre la pintura antes de utilizarla para eliminar partículas que pudieran atascar la bomba.
	14. Fugas alrededor de la tuerca prensaestopas, lo que indicaría empaquetaduras desgastadas o dañadas. Vea la página 23.	14. Reemplace las empaquetaduras. Vea la página 23. Verifique también el asiento de la válvula del pistón en busca de pintura seca o rasguños y, si fuera necesario, reemplácela. Apriete la tuerca prensaestopas.
	15. La varilla de la bomba está dañada.	15. Repare la bomba, página 23.
El motor funciona, pero la bomba no realiza un recorrido.	1. Pasador de la base de bomba (114) (dañado o extraviado), página 23.	1. Monte un nuevo pasador de la bomba, si falta. Verifique que el muelle de retención (27) se encuentre bien acoplado en la ranura, bien enrollado a la biela, página 23.
	2. Verifique el conjunto de la biela (9) en busca de daños, página 21.	2. Reemplace el conjunto de la biela, página 21.
	3. Engranajes o alojamiento del impulsor, página 21.	3. Inspeccione el conjunto del alojamiento del impulsor y los engranajes en busca de daños y, si fuera necesario, reemplácelos, página 21.

DetECCIÓN de problemas

TIPO DE PROBLEMA	QUÉ SE DEBE VERIFICAR? <i>Si la comprobación es correcta, pase a la comprobación siguiente</i>	ACCIÓN A TOMAR <i>Si la comprobación no es correcta, consulte esta columna</i>
<p>El limitador de corriente se abre.</p> <p>PRECAUCIÓN Cualquier cortocircuito en una pieza del circuito eléctrico del motor hará que el circuito de control impida que funcione el pulverizador. Diagnostique y repare correctamente los cortocircuitos antes de comprobar y cambie la tarjeta de circuito impreso de control.</p>	1. Se ha excedido el límite de corriente.	1. Cambie a otro circuito que esté menos cargado. Si el pulverizador tiene un interruptor de 15/20A o 10/12A, cambie al valor más bajo.
	2. Todo el cableado eléctrico en busca de aislante dañado y todos los terminales en busca de conexiones flojas o deterioradas. Verifique también los cables situados entre el control de presión y el motor. Vea la página 22.	2. Repare o reemplace los cables y los terminales dañados. Vuelva a conectar firmemente todos los cables.
	3. Comprobar si falta la junta de la placa de inspección (consulte la página 22), si hay alguna horquilla de terminal doblada o algún punto de contacto entre metales que puedan producir un cortocircuito.	3. Corrija todos los defectos eventuales.
	4. El inducido del motor por si hay cortocircuitos. Utilice un aparato de prueba de inducidos para probar el motor. Vea la página 9. Revise el bobinado en busca de quemaduras.	4. Cambie el motor. Consulte la página 22.
	5. La tarjeta de circuito impreso de control del motor (35) realizando el diagnóstico de la página 16. Si el diagnóstico lo indicara, sustituya por una tarjeta de circuito impreso en buen estado. PRECAUCIÓN: No efectuar este control hasta estar seguro de que el inducido del motor está en buen estado. Un inducido defectuoso puede quemar una placa en buen estado.	5. Cambie la tarjeta de circuito impreso del dispositivo de control de la presión (35) por una nueva. Vea la página 16.
La pantalla de visualización muestra todo 8.	Los interruptores de la parte trasera de la pantalla de visualización están mal conectados.	Conecte los cuatro interruptores: bar, Mpa y litros en los lugares correctos de su pulverizador. Fig. 13, página 16.
Problema con la válvula Auto-Clean.	Manual 309278.	

Prueba de giro

Puesta en marcha



Peligro de descarga eléctrica;
página 4.

Para inspeccionar el inducido, el bobinado del motor y la continuidad eléctrica de las escobillas:



1. Libere la presión; página 4.

2. Desmonte el alojamiento del impulsor; página 21.

3. Fig. 10. Retire los cuatro tornillos (60), la tapa del dispositivo de control de presión (49), los dos tornillos (108), el panel de control (67). Fig. 3. Desenchufe el conector del motor (F).

4. Fig. 4. Retire el blindaje del motor (90) y las tapas de inspección (A).

Prueba de cortocircuito del inducido

Gire rápidamente el ventilador del motor a mano. Si no hay cortocircuitos, el motor continuará girando dos o tres revoluciones antes de pararse completamente. Si el motor no gira libremente, el inducido está en cortocircuito. Cambie el motor; página 22.

Prueba de circuito abierto en el inducido, las escobillas y el cableado del motor (prueba de continuidad)

1. Fig. 3. Conecte los cables rojo y negro del motor por medio de un cable de prueba. Haga girar a mano el ventilador del motor a una velocidad de aproximadamente dos revoluciones por segundo.
2. Si gira de forma irregular o no presenta resistencia al giro, compruebe lo siguiente: muelles o cables de las escobillas, cables del motor rotos, tornillos de terminales de escobillas flojos, terminales del hilo conductor del motor flojos, escobillas desgastadas. Repare las piezas necesarias; vea la página 9.
3. Si el giro no fuera uniforme o se realiza sin ofrecer resistencia, cambie el motor; página 22.

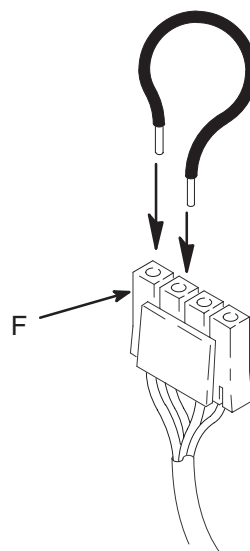


Fig. 3

ti0941

Sustitución de las escobillas del motor

695 Desmontaje de las escobillas del motor

Reemplace las escobillas desgastadas que se hayan reducido a una longitud menor de 12,5 mm. Tenga en cuenta que las escobillas de los dos lados del motor se desgastan de forma distinta, por ello ambas deben ser revisadas. Se dispone de un kit de reparación 243214. Se puede adquirir por separado una nueva abrazadera de resorte, ref. pieza 112766.

1. Lea la sección **Información general sobre las reparaciones**; página 4.



2. Libere la presión; página 4.

3. Fig. 4. Retire el blindaje del motor (90) y las tapas de inspección (A).

(Continúa en la página 10)

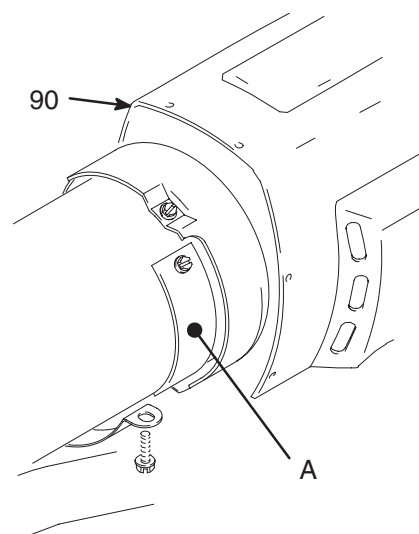


Fig. 4

7703B

Sustitución de las escobillas del motor

4. Fig. 5. Empuje la abrazadera de resorte (A) para liberar el gancho (B) del portaescobillas (C). Saque la abrazadera de resorte (A).
5. Fig. 5. Saque el hilo conductor de la escobilla (D) del terminal (E). Retire la escobilla (F).

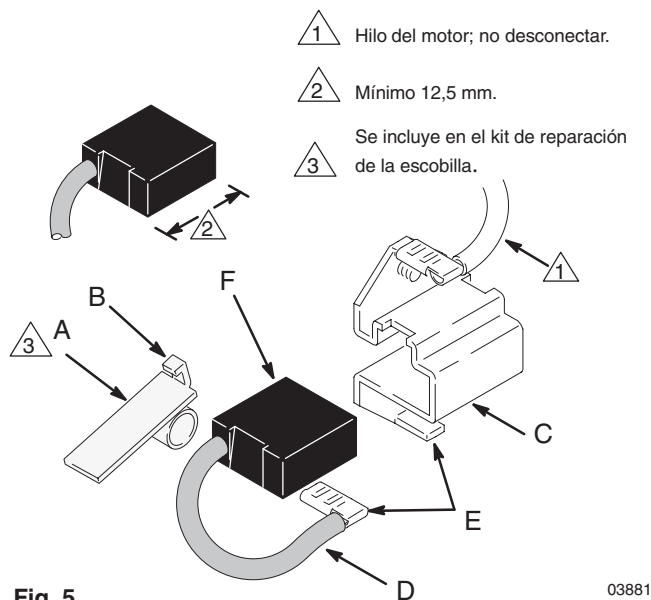


Fig. 5 03881

6. Observe si el conmutador del motor presenta síntomas de quemaduras o arañazos. Un conmutador de color negro es algo normal. Encargue a un taller de reparación de motores cualificado la reparación de su superficie si las escobillas se desgastan demasiado rápido.

695 Instalación de las escobillas del motor

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando instale las escobillas, siga cuidadosamente las indicaciones para no dañar sus piezas.

1. Fig. 6. Instale la nueva escobilla (F), con el hilo conductor, en el portaescobillas (C).
2. Fig. 5. Deslice el hilo conductor de la escobilla (D) en el terminal (E).
3. Fig. 6. Instale la abrazadera de resorte (A). Introduzca el gancho (B) en el portaescobillas (C).

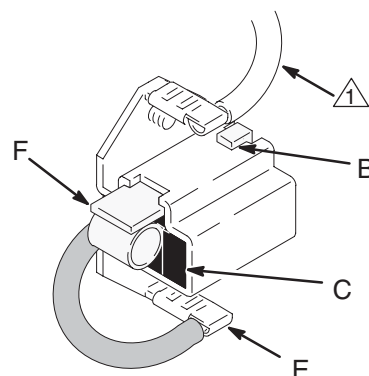


Fig. 6 03881

4. Repita el procedimiento para el otro lado.
5. Pruebe las escobillas.
 - a. Retire la bomba (79); vea **Sustitución de la base de bomba**, en la página 23.
 - b. Con el pulverizador apagado, gire el mando de control de la presión totalmente, en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta alcanzar la presión mínima. Conecte el pulverizador.
 - c. Encienda el pulverizador. Aumente lentamente la presión hasta que el motor alcance la velocidad máxima.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga funcionar el equipo en vacío durante más de 30 segundos mientras se revisan las escobillas para evitar que se dañen las empaquetaduras de la base de bomba.

6. Instale las cubiertas de inspección de las escobillas y las juntas.
7. Haga el rodaje de las escobillas.
 - a. Haga funcionar el pulverizador, sin carga, durante una hora.
 - b. Instale la bomba (79); vea **Sustitución de la base de bomba**, en la página 23.

Sustitución de las escobillas del motor

795/1095 Desmontaje de las escobillas del motor

NOTA: Reemplace las escobillas desgastadas que se hayan reducido a una longitud menor de 13 mm. Tenga en cuenta que las escobillas de los dos lados del motor se desgastan de forma distinta, por ello ambas deben ser revisadas. Se dispone de un kit de reparación 220853. Se puede adquirir por separado una nueva abrazadera de resorte, ref. pieza 110816.

1. Lea la sección **Información general sobre las reparaciones**; página 4.

2.  Libere la presión; página 4.

3. Fig. 4. Retire el blindaje del motor (90). Retire las cubiertas de inspección (B) y las juntas de ambos lados del motor.

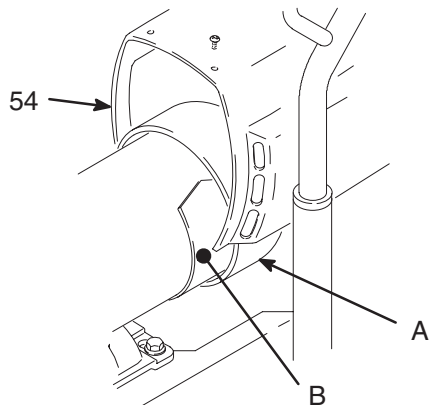


Fig. 7

7703B

4. Fig. 8. Empuje la abrazadera de resorte 110816 (A) para liberar los ganchos (B) del portaescobillas (C). Saque la abrazadera de resorte.
5. Fig. 8. Afloje el tornillo del terminal (D). Extraiga el hilo conductor de la escobilla (E), dejando el cable del motor (F) en su posición. Extraiga la escobilla (G) y el muelle (H).

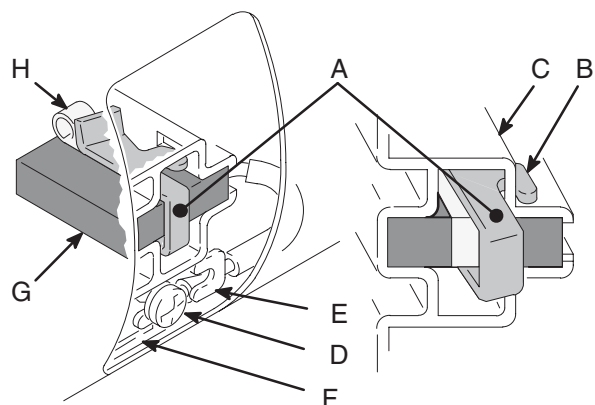


Fig. 8

01227

6. Observe si el conmutador del motor presenta, quemaduras o arañazos. Un conmutador de color negro es algo normal. Encargue a un taller de reparación de motores cualificado la reparación de su superficie si las escobillas se desgastan demasiado rápido.

(Continúa en la página 12)

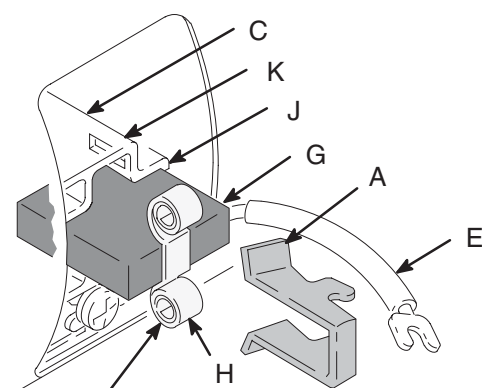
Sustitución de las escobillas del motor

795/1095 Instalación de las escobillas del motor

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando instale las escobillas, siga cuidadosamente las indicaciones para no dañar sus piezas.

- Fig. 9. Instale la nueva escobilla (G) de forma que el hilo conductor esté en la ranura larga (J) del porta-escobillas (C).
- Fig. 8. Deslice el hilo conductor de la escobilla (E) debajo de la arandela del tornillo de terminal (D) y apriete el tornillo. Asegúrese de que el hilo conductor del motor (F) todavía esté conectado al tornillo.
- Fig. 9. Coloque el muelle (H) en la escobilla (G).
- Fig. 9. Instale la abrazadera de resorte (A). Empújela para que enganche en las ranuras cortas (K) en el portaescobillas (C).



OBSERVE LA DIRECCIÓN DE ENROLLADO DEL MUELLE

01227

Fig. 9

- Repita el procedimiento para el otro lado.
- Pruebe las escobillas.
 - Retire el pasador de la biela de la bomba.
 - Con el pulverizador apagado, gire el mando de control de la presión totalmente, en sentido contrario a las agujas del reloj, hasta alcanzar la presión mínima. Conecte el pulverizador.
 - Encienda el pulverizador. Aumente lentamente la presión hasta que el motor alcance la velocidad máxima.

⚠ PRECAUCIÓN


No haga funcionar el equipo en vacío durante más de 30 segundos mientras se revisan las escobillas para evitar que se dañen las empaquetaduras de la base de bomba.

- Instale las cubiertas de inspección de las escobillas y las juntas.
- Haga el rodaje de las escobillas.
 - Haga funcionar el pulverizador, sin carga, durante una hora.
 - Instale el pasador de la biela.
- Fig. 4. Instale las juntas y las tapas de inspección (B) en cada lado del motor. Instale el blindaje del motor (90).

Sustitución del interruptor de encendido

695/795 120 Vca (245000 – 245003, 245010, 245011, 245020 – 245023, 245028, 245050, 245051, 246308, 246309)

Desmontaje

- 

Libere la presión; página 4.
- Fig. 10. Retire los cuatro tornillos (60) y la tapa del dispositivo de control de la presión (49). Desenchufe el conector de la pantalla de visualización (B) (No está disponible en todos los pulverizadores.)
- Saque los dos tornillos (108) y el panel de control (67).
- Desconecte los dos cables (A) del interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (86).
- Apriete las lengüetas interiores del interruptor ENCENDIDO/APAGADO (86) y retírelo del panel de control (67).

Instalación

- Empuje el interruptor ENCENDIDO/APAGADO (86) dentro del panel de control (67) hasta que las lengüetas interiores encajen en su sitio.
- Conecte los dos cables (A) del interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (86).
- Instale el panel de control (67) con los dos tornillos (108).
- Enchufe el conector de la pantalla de visualización (B) (no disponible en todos los pulverizadores). Instale la tapa del dispositivo de control de presión (49) con los cuatro tornillos (60).

Norte América 695/795 120 Vca

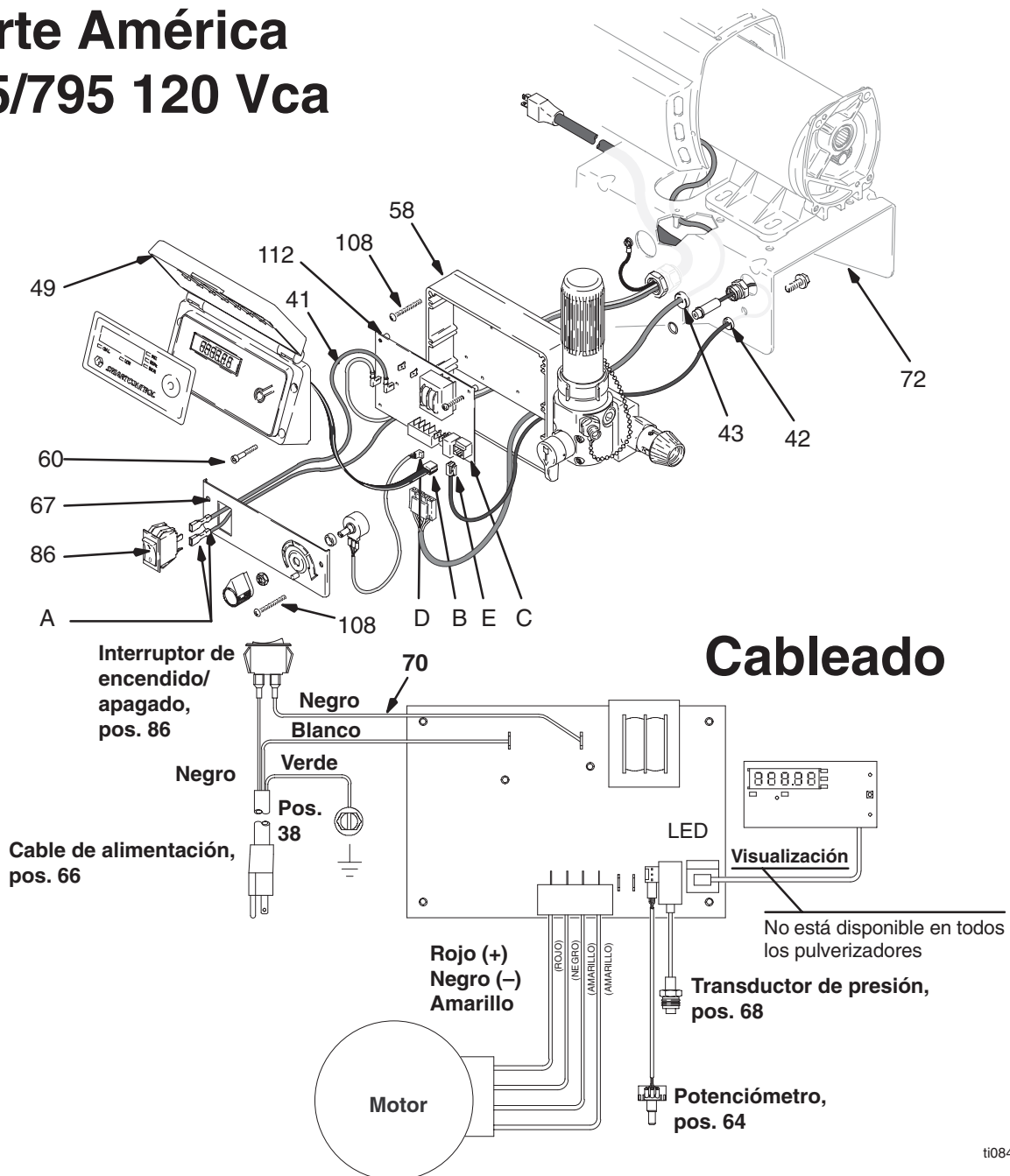



Fig. 10

ti0848A

Sustitución del interruptor de encendido/apagado y de 15/20A

1095 120 Vca (245030 – 245032, 245039)

Desmontaje

1.  Libere la presión; página 4.
2. Fig. 11. Retire los cuatro tornillos (60) y la tapa del dispositivo de control de la presión (49). Desenchufe el conector de la pantalla de visualización (B).
3. Saque los dos tornillos (108) y el panel de control (67).
4. Desconecte los dos cables (A1) del interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (86).
5. Apriete las lengüetas interiores del interruptor ENCENDIDO/APAGADO (86) y retírelo del panel de control (67).
6. Desconecte los dos cables (A2) del interruptor 15/20A (86).
7. Apriete las lengüetas interiores del interruptor 15/20A (60) y retírelo del panel de control (67).

Instalación

1. Empuje el interruptor 15/20A (60) dentro del panel de control (67) hasta que las lengüetas interiores encajen en su sitio.
2. Conecte los dos cables (A2) en el interruptor 15/20A (86).
3. Empuje el interruptor ENCENDIDO/APAGADO (86) dentro del panel de control (67) hasta que las lengüetas interiores encajen en su sitio.
4. Conecte los dos cables (A1) del interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (86).
5. Instale el panel de control (67) con los dos tornillos (108).
6. Instale el conector de la pantalla de visualización (B). Instale la tapa del dispositivo de control de presión (49) con los 4 tornillos (60).

Norte América 1095 120 Vca

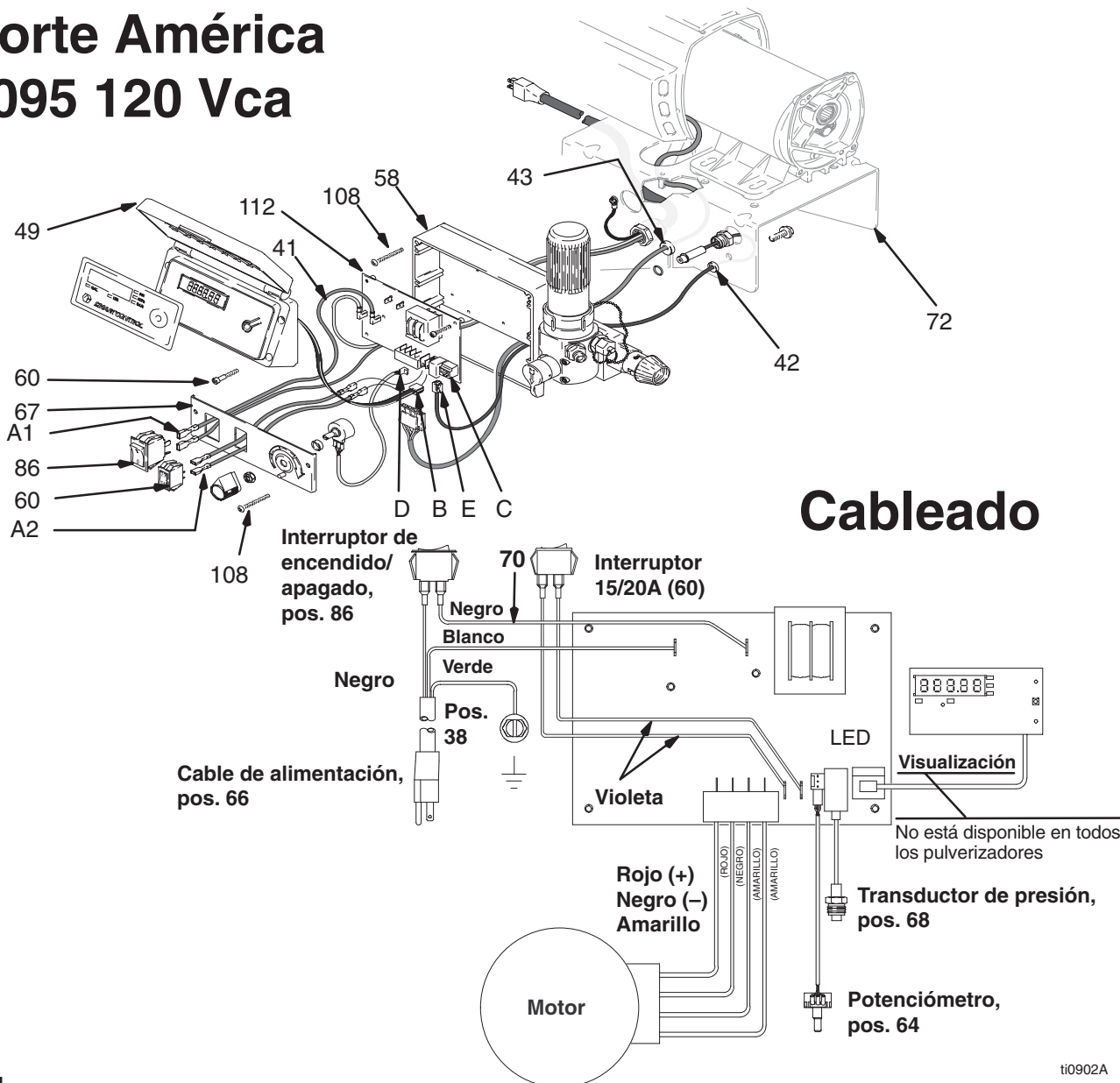



Fig. 11

ti0902A

Sustitución del interruptor de encendido

695/795/1095 240 Vca (245004, 245005, 245009)

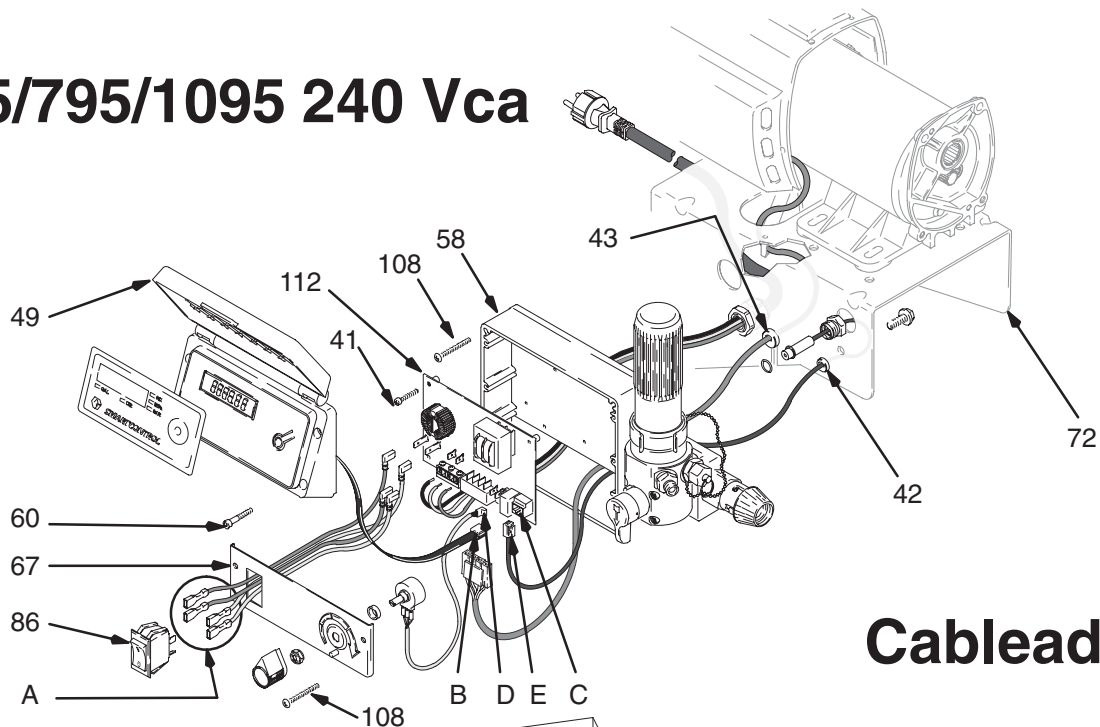
Desmontaje

1.  Libere la presión; página 4.
2. Fig. 12. Retire los cuatro tornillos (60) y la tapa del dispositivo de control de presión (49). Desenchufe el conector de la pantalla de visualización (B).
3. Saque los dos tornillos (108) y el panel de control (67).
4. Desconecte los cuatro cables (A) del interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (86).
5. Apriete las lengüetas interiores del interruptor ENCENDIDO/APAGADO (86) y retírelo del panel de control (67).

Instalación

1. Empuje el interruptor ENCENDIDO/APAGADO (86) dentro del panel de control (67) hasta que las lengüetas interiores encajen en su sitio.
2. Conecte los cuatro cables (A) al interruptor de ENCENDIDO/APAGADO.
3. Instale el panel de control (67) con los dos tornillos (108).
4. Instale el conector de la pantalla de visualización (B). Instale la tapa del dispositivo de control de presión (49) con los cuatro tornillos (60).

695/795/1095 240 Vca



Cableado

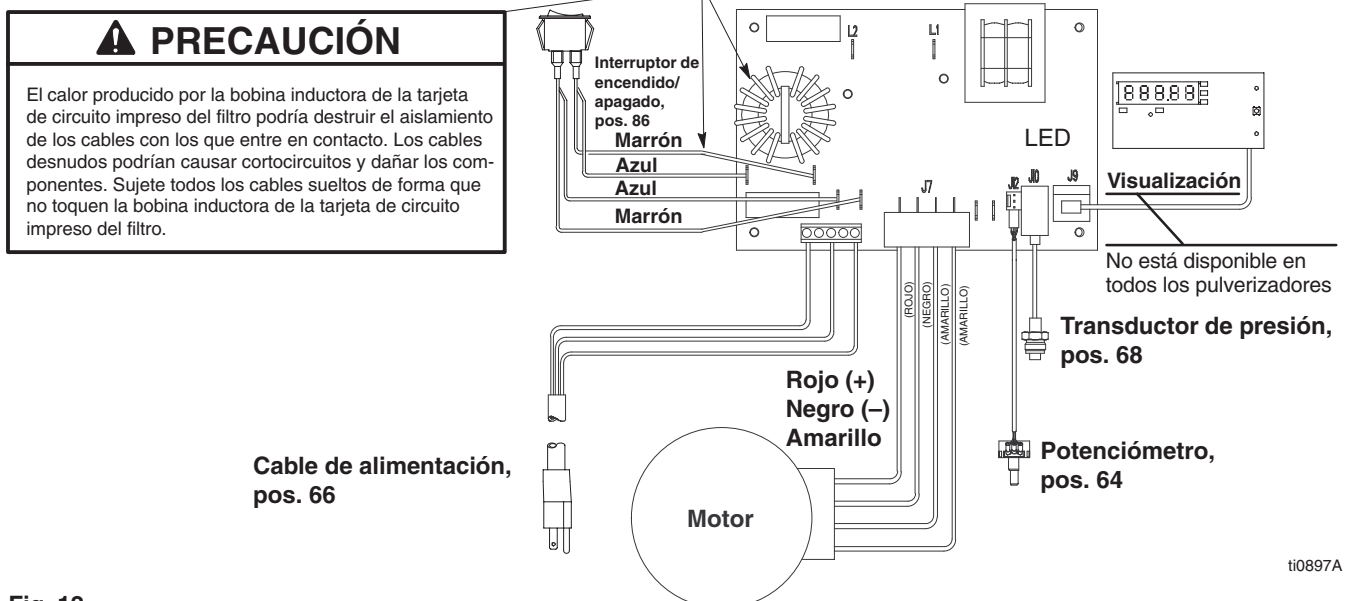


Fig. 12


ti0897A

Reparación del dispositivo de control de la presión

Tarjeta de circuito impreso de control del motor

Desmontaje

Consulte la Fig. 10, 11 ó 12, dependiendo del pulverizador y de la tensión.

1.  Libere la presión; página 4.
2. Retire los cuatro tornillos (60) y la tapa del dispositivo de control de presión (49). Desenchufe el conector de la pantalla de visualización (B).
3. Saque los dos tornillos (108) y el panel de control (67).
4. Desconectar en la tarjeta de circuito impreso de control del motor (112):
 - Conector del motor: dos amarillos, uno negro (+) y uno rojo (-).
 - Hilo conductor (D) desde el potenciómetro.
 - Hilo conductor (E) desde el transductor.
 - Cables desde el cable de alimentación y el interruptor.
5. Saque los seis tornillos (41) y la tarjeta de circuito impreso de control del motor (112).

Instalación

1. Limpie la almohadilla de la parte trasera de la tarjeta de circuito impreso del motor. Aplique una pequeña cantidad de producto térmico 073019 a la almohadilla.
2. Fig. 10. Instale la tarjeta de circuito impreso de control del motor (112) con los seis tornillos (41).
3. Conectar a la tarjeta de circuito impreso de control del motor (112):
 - Hilo conductor (E) al transductor.

- Hilo conductor (D) al potenciómetro.
 - Conector del motor: dos amarillos, uno negro (+) y uno rojo (-).
 - Cables al cable de alimentación y al interruptor.
4. Encaminen todos los cables sueltos de forma que no toquen la bobina inductora de la tarjeta de circuito impreso del filtro (no para los pulverizadores 120 Vca). Vea la **PRECAUCIÓN** del **Diagrama de cableado**, Fig. 11.
 5. Instale el panel de control (67) con los dos tornillos (108).
 6. Instale el conector de la pantalla de visualización (B). Instale la tapa del dispositivo de control de presión (49) con los cuatro tornillos (60).

Ajustes de la pantalla de visualización digital (No está disponible en todos los pulverizadores)

Las unidades de la pantalla de visualización digital pueden fijarse en bar, Mpa y litros.

1. Fig. 10. Retire los cuatro tornillos (60) y la tapa (49). Desconecte el cable de la pantalla de visualización (B).
2. Coloque los interruptores en la posición que desee, Fig. 13.

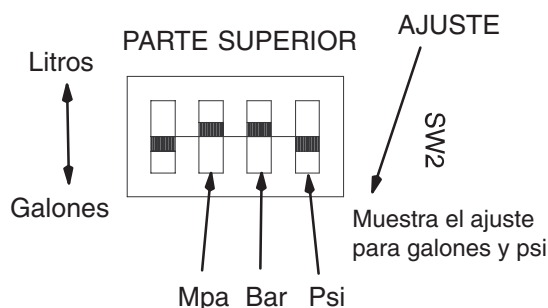



Fig. 13

Reparación del dispositivo de control de la presión

Datos almacenados (No está disponible en todos los pulverizadores)

El SmartControl contiene datos almacenados que le ayudarán durante la localización de averías y el mantenimiento. Para ver estos datos almacenados en la pantalla de visualización, proceda de la manera siguiente:

-  Libere la presión; página 4.
En la pantalla aparecerá durante unos segundos el número de modelo del pulverizador (U695, U795, etc.) y después el primer dato.
- Enchufe el pulverizador.
- Mantenga apretado el botón de la pantalla de visualización y encienda el pulverizador.
- Suelte el botón aproximadamente 1 segundo después de encender el pulverizador.
- Apriete el botón de la pantalla de visualización para mostrar el dato siguiente.
- Apague el pulverizador y después enciéndalo para abandonar el modo de datos almacenados.

Dato	Definición
1	Número de horas que el interruptor de potencia ha estado encendido mientras recibía alimentación eléctrica
2	Número de horas que el motor ha estado funcionando
3	Número de horas que el pulverizador ha trabajado por encima de 34 bar mientras recibía alimentación eléctrica
4	No utilizado
5	Ultimo código de error registrado E=XX. Vea los mensajes de Códigos de error en la página 18
6	Número de revisión del software de la tarjeta de circuito impreso de control

Nota: El contador de galones/litros se repone a cero cuando llega a 245 700 litros.

Reparación del dispositivo de control de la presión

Mensajes de la pantalla digital (No está disponible en todos los pulverizadores)



Si no aparece ninguna visualización en la pantalla, significa que el pulverizador no está presurizado. Antes de efectuar las reparaciones, libere la presión; página 4.

VISUALIZACIÓN*	FUNCIONAMIENTO DEL PULVERIZADOR	INDICACIÓN	ACCIÓN
No hay visualización	El pulverizador podría estar a presión.	Pérdida de potencia o la pantalla de visualización no está conectada.	Revise la fuente de alimentación. Libere la presión antes de reparar o desmontar el equipo. Compruebe que la pantalla de visualización está conectada.
3000 psi 210 bar 21 Mpa	Pulverizador presurizado. Se suministra energía. (La presión varía dependiendo del tamaño de la boquilla y del ajuste del dispositivo de control de la presión.)	Funcionamiento normal.	Pulverización.
E:02	1. Pulverizador parado. Se suministra energía. 2. Pulverizador parado. Se suministra energía. 3. El pulverizador sigue pulverizando.	1. Se ha excedido el límite de presión de 310 bar. El pulverizador está presurizado. 2. El pulverizador no está presurizado. 3. La presión aumenta hasta casi 310 bar.	1. Elimine las obturaciones de los filtros y cualquier otra obstrucción. Si se utiliza la válvula AutoClean, bloquee el gatillo de la pistola en posición abierta. 2. Cambie el transductor. 3. Cambie la tarjeta de control.
E:03	Pulverizador parado. Se suministra energía.	El transductor de presión está defectuoso, hay mala conexión o el cable está roto.	Revise las conexiones y el cable del transductor. Si fuera necesario, cambie el transductor o la tarjeta de circuito impreso de control.
E:04	Pulverizador parado. Se suministra energía.	Tensión del tendido eléctrico demasiado alta.	Inspeccione en busca de problemas relacionados con la fuente de tensión.
E:05	Pulverizador parado. Se suministra energía.	Demasiada corriente en el motor.	Compruebe si el rotor está bloqueado, la bomba obstruida, el tren de accionamiento dañado, el cableado o el motor en cortocircuito. Repare o cambie las piezas dañadas.
E:06	Pulverizador parado. Se suministra energía.	No hay funcionamiento, motor sobrecalentado o desenchufado.	Espere a que el pulverizador se enfríe. Corrija la causa del sobrecalentamiento. Compruebe que el motor está enchufado a la tarjeta de circuito impreso de motor.
E:07	Pulverizador parado. Se suministra energía.	La presión es mayor que 138 bar (14 Mpa) mientras está en modo de lavado sincronizado.	Compruebe que la pistola de pulverización está disparada y que la válvula de cebado está abierta cuando se utiliza la válvula AutoClean.
E:08	Pulverizador parado. Se suministra energía.	Baja tensión en la línea.	Inspeccione en busca de problemas relacionados con la fuente de tensión.
8888	Se suministra energía.	Los interruptores de la pantalla de visualización digital no están bien colocados.	Coloque los interruptores de la parte trasera de la pantalla de visualización digital en el ajuste adecuado. Fig. 13, página 16.
- - - -	El pulverizador podría estar a presión.	Presión menor que 14 bar (1,4 Mpa).	Se requiere un aumento de presión.

*Los códigos de error también aparecen en la tarjeta de control en forma de parpadeos del LED de color rojo. El LED es una alternativa a la pantalla de visualización.

2. Encienda el pulverizador. Cuente los parpadeos del LED. El número de parpadeos corresponde al código de error (E=0X) de la tabla anterior **Mensajes de la pantalla digital**.

3. Siga las instrucciones de la tabla.

Después de un fallo, lleve a cabo los pasos siguientes para reiniciar el pulverizador:

1. Corrija el fallo.
2. Apague el pulverizador.
3. Encienda el pulverizador.



Peligro de descarga eléctrica; página 4.


1. Saque los cuatro tornillos (60) y la tapa (49).

Reparación del dispositivo de control de la presión

Transductor del dispositivo de control de presión

Desmontaje

Consulte la Fig. 10, 11 ó 12 dependiendo de la tensión del pulverizador.

1.  Libere la presión; página 4.
2. Retire los cuatro tornillos (60) y la tapa del dispositivo de control de presión (49). Desenchufe el conector de la pantalla de visualización (B).
3. Saque los dos tornillos (108) y el panel de control (67).
4. Retire los dos tornillos superiores (108) y el alojamiento del dispositivo de control (58).
5. Desconecte el hilo conductor (E) de la tarjeta de circuito impreso de control del motor (112).
6. Desenrosque la tuerca que sujeta el transductor (68) a la placa de la barra de potencia (56).
7. Desmonte el transductor y la junta tórica (26).
8. Retire el prisionero (42) que sujeta el hilo conductor del transductor al bastidor del carro (72).
9. Pase el conector de plástico del hilo conductor del transductor por el orificio del bastidor del carro.
10. Retire el prisionero del hilo conductor del transductor.


Instalación

1. Instale el prisionero (42) en el hilo conductor del transductor.
2. Introduzca el conector de plástico del hilo conductor del transductor por el orificio del bastidor del carro (72).
3. Instale el prisionero que sujeta el hilo conductor del transductor en el bastidor del carro.
4. Instale la junta tórica (26) y el transductor (68).
5. Enrosque la tuerca que sujeta el transductor en la placa de la barra de potencia (56). Apriete a un par de 40–47 N.m.
6. Conecte el cable (E) a la tarjeta de circuito impreso de control del motor (112).
7. Instale el alojamiento del dispositivo de control (58) con los dos tornillos superiores (108).
8. Instale el panel de control (67) con los dos tornillos (108).
9. Instale el conector de la pantalla de visualización (B). Instale la tapa del dispositivo de control de presión (49) con los cuatro tornillos (60).

Potenciómetro de ajuste de la presión

Desmontaje

Consulte la Fig. 10, 11 ó 12, dependiendo de la tensión del pulverizador.

1.  Libere la presión; página 4.
2. Retire los cuatro tornillos (60) y la tapa del dispositivo de control de presión (49). Desenchufe el conector de la pantalla de visualización (B).
3. Saque los dos tornillos (108) y el panel de control (67).
4. Desconecte el cable (D) de la tarjeta de circuito impreso de control del motor (112).
5. Retire el mando del potenciómetro (36), la tuerca del eje obturador (32), el espaciador del eje (96) y el potenciómetro de ajuste de presión (64).

Instalación

1. Instale el potenciómetro de ajuste de presión (64), el espaciador del eje (96), la tuerca del eje obturador (32) y el mando del potenciómetro (36).
2. Gire el potenciómetro completamente en sentido horario.
3. Instale el mando de forma que esté completamente girado en sentido horario.
4. Conecte el cable (D) a la tarjeta de circuito impreso de control del motor (112).
5. Instale el panel de control (67) con los dos tornillos (108).
6. Instale el conector de la pantalla de visualización (B). Instale la tapa del dispositivo de control de presión (49) con los cuatro tornillos (60).

Sustitución del alojamiento del impulsor

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de que no se caiga la rueda dentada (7) cuando desmonte el alojamiento del impulsor (10). La rueda dentada puede quedar enganchada en la manivela del motor o en el alojamiento del impulsor.

695 Desmontaje



1. Libere la presión; página 4.
2. Retire la bomba (79); vea **Sustitución de la base de bomba**, en la página 23.
3. Fig. 15. Retire los cuatro tornillos (39) y el blindaje (90).
4. Retire los cuatro tornillos (104) y las arandelas (17).
5. Retire los cuatro tornillos (40) y la tapa delantera (100).
6. Retire las dos tuercas (33), el colgador del cubo (54) y la abrazadera de resorte (95).

7. Retire los dos tornillos (105) y las arandelas (17).
8. Saque el alojamiento del impulsor (78) del motor (75).
9. Deslice la biela (76) sacándola del alojamiento del impulsor.

695 Instalación

1. Deslice la biela (76) introduciéndola en el alojamiento del impulsor.
2. Introduzca el alojamiento del impulsor (78) en el motor (75).
3. Instale las arandelas (17) y los dos tornillos (105).
4. Instale la abrazadera de resorte (95), el colgador del cubo (54) y las dos tuercas (33).
5. Instale la tapa delantera (100) y los cuatro tornillos (40).
6. Instale las arandelas (17) y los cuatro tornillos (104).
7. Fig. 15. Instale el blindaje (90) con los cuatro tornillos (39).
8. Instale la bomba (79); vea **Sustitución de la base de bomba**, en la página 23.

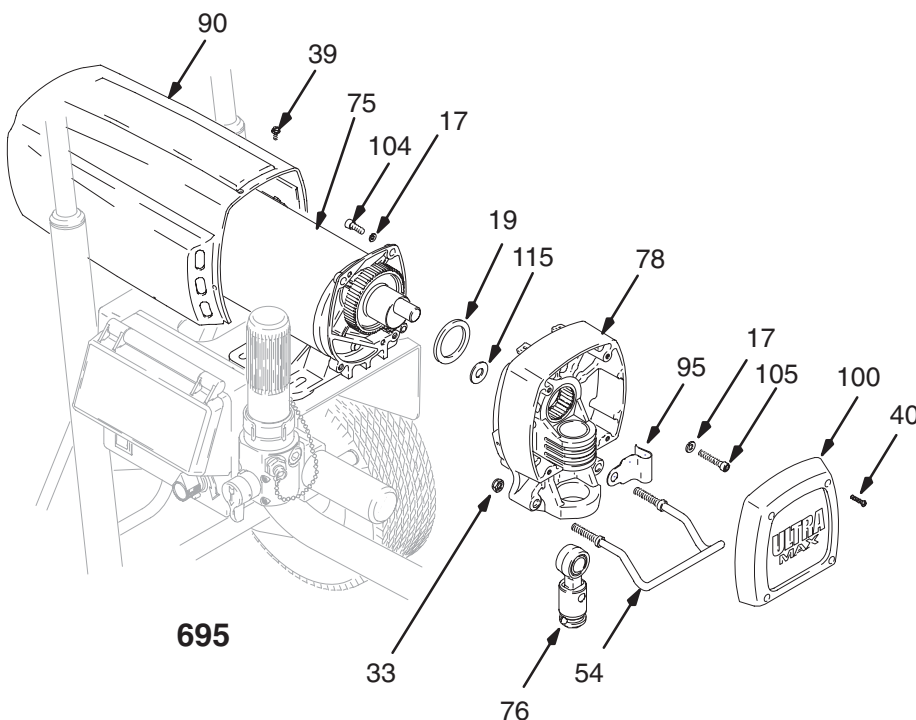


Fig. 14



ti0767A

Sustitución del alojamiento del impulsor

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de que no se caiga la rueda dentada (7) cuando desmonte el alojamiento del impulsor (10). La rueda dentada puede quedar enganchada en la manivela del motor o en el alojamiento del impulsor.

795/1095 Desmontaje

-   Libere la presión; página 4.
- Retire la bomba (79); vea **Sustitución de la base de bomba**, en la página 23.
- Fig. 15. Retire los cuatro tornillos (123) y el blindaje (90).
- Retire los cuatro tornillos (10) y las arandelas (15).
- Retire los cuatro tornillos (101) y la tapa delantera (104).
- Retire las dos tuercas (33), el colgador del cubo (54) y la abrazadera de resorte (129).
- Retire los cuatro tornillos (19) y las arandelas (17) y el alojamiento del cojinete (126) del alojamiento del impulsor (78).

- Retire los dos tornillos (20) y las arandelas (15) y saque el alojamiento del impulsor (78) del motor (75).
- Deslice la biela (76) sacándola del alojamiento del cojinete.

795/1095 Instalación

- Deslice la biela (76) introduciéndola en el alojamiento del cojinete.
- Introduzca el alojamiento del impulsor (78) en el motor (75) e instálelo con las dos arandelas (15) y los tornillos (20).
- Instale el alojamiento del cojinete (126) en el alojamiento del impulsor (78) con los cuatro tornillos (19) y las arandelas (17).
- Instale la abrazadera de resorte (129), el colgador del cubo (54) y las dos tuercas (33).
- Instale la tapa delantera (124) y los cuatro tornillos (101).
- Instale las arandelas (10) y los cuatro tornillos (15).
- Fig. 15. Instale el blindaje (90) con los 4 tornillos (123).
- Instale la bomba (79); vea **Sustitución de la base de bomba**, en la página 23.

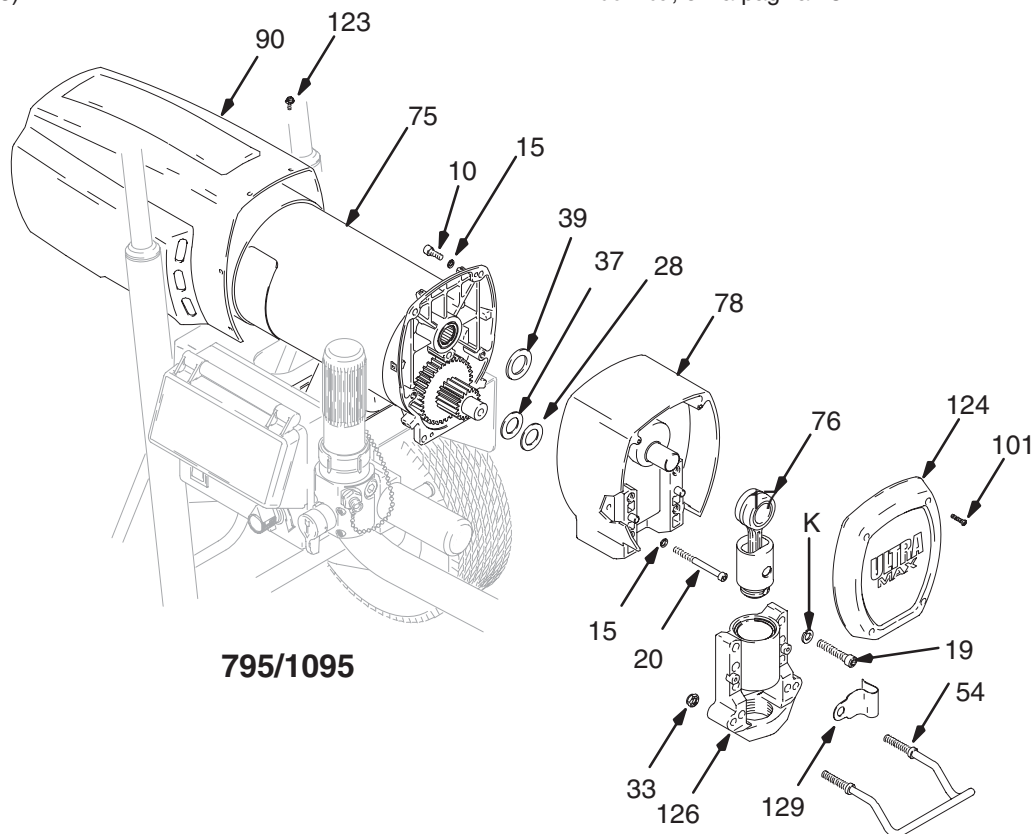


Fig. 15

ti0767A

Sustitución del motor

Desmontaje

- 
 Libere la presión; página 4.
- Retire la bomba (79); vea **Sustitución de la base de bomba**, en la página 23.

PRECAUCIÓN

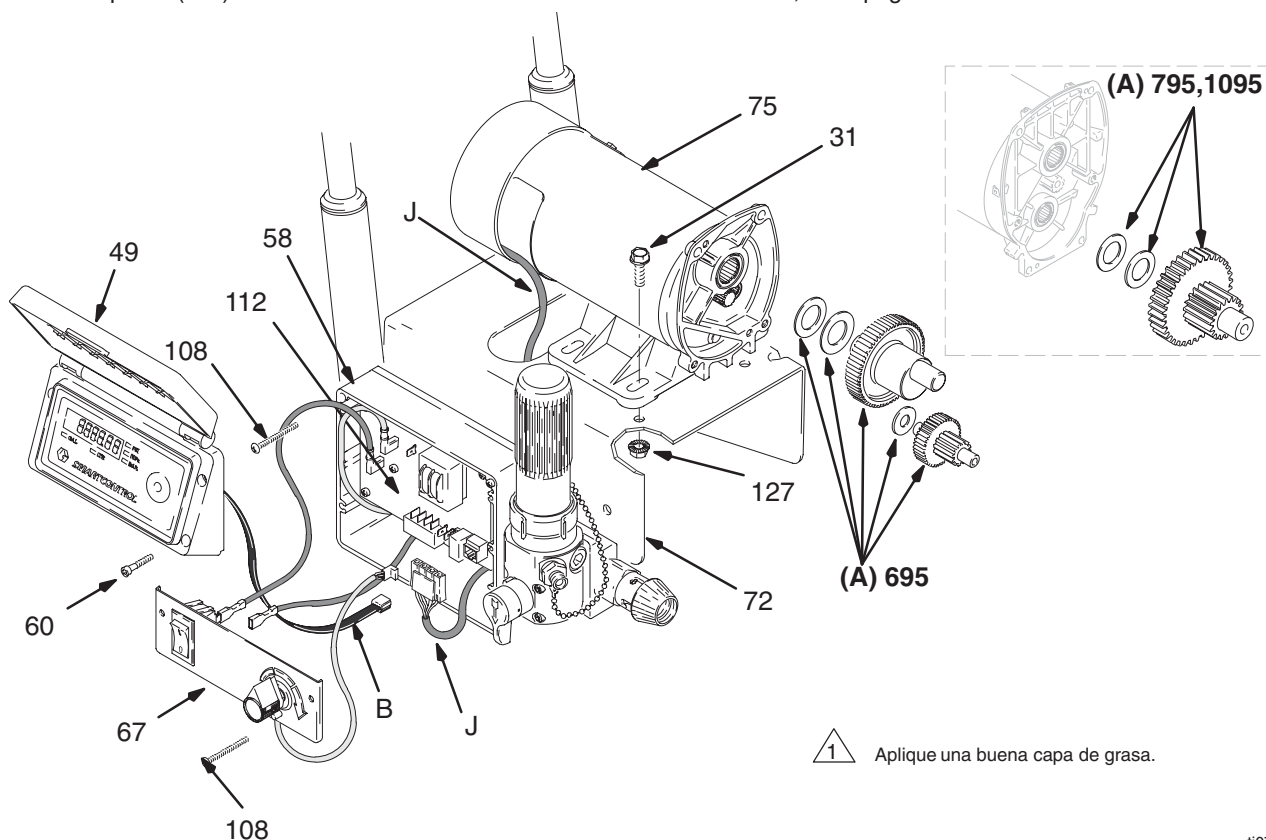
Tenga cuidado de que no se caiga la rueda dentada (A) cuando desmonte el alojamiento del impulsor (78). La rueda dentada puede quedar enganchada en la manivela del motor o en el alojamiento del impulsor.

- Retire el alojamiento del impulsor (78); vea **Sustitución del alojamiento del impulsor**, en la página 21.
- Saque los cuatro tornillos (60) y la tapa (49).
- Desconecte el hilo conductor (B) de la tarjeta de circuito impreso (112).
- Retire los dos tornillos (108) y el panel (67).
- Saque los 2 tornillos superiores (108) y el alojamiento (58).
- Desconecte todos los hilos conductores de la tarjeta de circuito impreso (112).

- Retire el dispositivo de alivio de tensión (43, páginas 13, 14, 15).
- Saque el hilo conductor del motor (J) por la ranura del bastidor.
- Retire los cuatro tornillos (31), las tuercas (127) y el motor (75) del bastidor (72).

Instalación

- Instale el nuevo motor (75) en el bastidor del carro (72) con los cuatro tornillos (31) y las tuercas (127).
- Introduzca el cable del motor (J) a través de la ranura del bastidor.
- Instale el dispositivo de alivio de tensión (43, páginas 12, 13, 14).
- Conecte todos los cables a la tarjeta (112).
- Instale el alojamiento de control (58) con los 2 tornillos (108).
- Instale el panel (67) con los dos tornillos (108).
- Conecte el cable (B) a la tarjeta (112).
- Instale la cubierta (49) con los cuatro tornillos (60).
- Instale el alojamiento del impulsor (78); vea **Sustitución del alojamiento del impulsor**, en la página 21.
- Instale la bomba (79); vea **Sustitución de la base de bomba**, en la página 23.




 Aplique una buena capa de grasa.

Fig. 16

ti0767A

Sustitución de la base de bomba

Vea las instrucciones de reparación de la bomba en el manual 309250 ó 309277.

Vea en los manuales de piezas los números de referencia de las piezas del pulverizador.

Desmontaje de la bomba

1. Lave la bomba. Libere la presión. Fig. 17. Haga funcionar la bomba con el vástago del pistón (201) en su posición más baja.
2. Fig. 17. Retire el tubo de aspiración y la manguera.

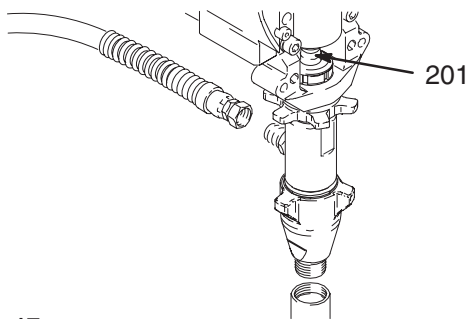


Fig. 17

ti0915

3. Fig. 18. Utilice un destornillador para extraer el muelle de retención y el pasador.

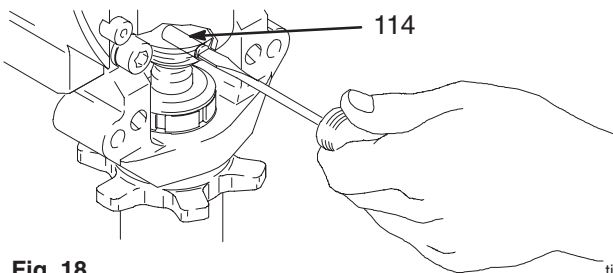


Fig. 18

ti0916

4. Fig. 19. Afloje la contratuerca golpeándola firmemente con un martillo de plástico. Desenrosque la bomba.

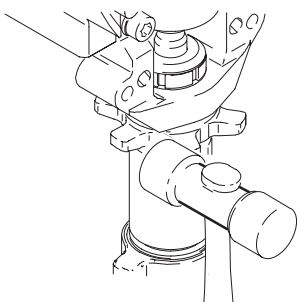


Fig. 19

ti0917

Instalación de la bomba

⚠ ADVERTENCIA

Si el pasador se afloja, ciertas piezas podrían romperse debido a la fuerza de la acción de bombeo. Estas piezas pueden salir disparadas y causar serios daños personales o daños materiales. Compruebe que el pasador está correctamente instalado.

⚠ PRECAUCIÓN

Si se afloja la contratuerca durante el funcionamiento, se dañarán las roscas del alojamiento del cojinete y el tren de accionamiento. Cerciórese de que la contratuerca de retención está apretada a 102 N·m.

1. Fig. 20. Extraiga el vástago del pistón 3,8 cm. Enrosque la bomba hasta que los orificios de la travesía del cojinete y del vástago del pistón queden alineados.

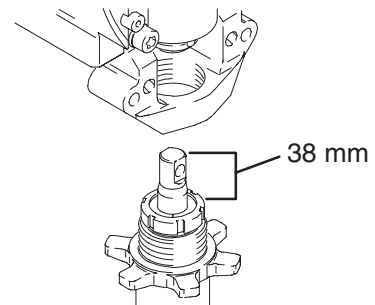


Fig. 20

ti0918

2. Fig. 18. Introduzca el pasador (21) en el orificio e introduzca el muelle de retención en la ranura hasta que rodee completamente la varilla de conexión.

Fig. 21. Enrosque a fondo la contratuerca en la bomba. Enrosque la bomba en el alojamiento del cojinete hasta que haga tope con la contratuerca. Haga retroceder la bomba y la contratuerca para alinear la salida de la bomba con la parte posterior. Apriete a mano la contratuerca, y después golpee ligeramente con un martillo de plástico para girarla 1/8 a 1/4 de vuelta, a un par aproximado de 102 N·m.

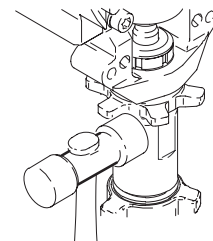


Fig. 21

ti0917

Fig. 22. Llene la tuerca prensaestopas a través de una de las hendiduras con líquido TSL de Graco, hasta que el líquido rebose por la parte superior de la junta.

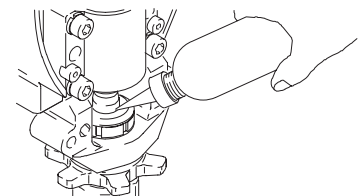


Fig. 22

7677B

Características técnicas

Modelo	100–120V, Ø, A, Hz	220–240V, Ø, A, Hz	A mínima del generador	Motor (W)	Ciclos por litro	Caudal máximo (lpm)	Tamaño máximo de la boquilla		Salida de fluido npsm
							1 pistola	2 pistolas	
695	1, 15, 50/60	1, 10, 50/60	3000	373	150	2,3	0,026	N/D	1/4 in.
795	1, 15, 50/60	1, 10, 50/60	4000	466	64,6	3,0	0,028	0,019	1/4 in.
1095	1, 15/20, 50/60	1, 10, 50/60	4000	560	53	3,8	0,032	0,021	1/4 in.

Piezas húmedas del pulverizador básico:
 acero al carbono revestido de cinc, poliuretano, poli-
 etileno, acero inoxidable, PTFE, Delrin®, cromado,
 cuero, V-Max™ UHMWPE, aluminio, acero inoxi-
 dable, carburo de tungsteno

NOTA: Delrin® y PTFE son marcas registradas de Du Pont
 Co.

Dimensiones

Modelo	Estilo	Peso (kg)	Altura (cm)	Ancho (cm)	Longitud (cm)
695	Hi-Boy	39	76	57	65
	Lo-Boy	35	56	49,5	69
795	Hi-Boy	48,5	76	52,1	71
	Lo-Boy	46	56	57	69
1095	Hi-Boy	54	76	57	74

Todos los datos, escritos y visuales, contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de su publicación, Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Oficinas de ventas: Minneapolis, MN; Plymouth
Oficinas en el extranjero: Bélgica, China, Japón, Corea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
 Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
 Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRESO EN BELGICA 309251 11/02